BEKANNTMACHUNG

betreffend die Abgabe von Liegenschaftsverzeichnissen und besonderen Listen.

Auf Grund des Art. 58 der Steuerordination (Gesetzblatt d. R. P. v. J. 1936 Nr. 14. Pos. 134) wird folgendes bekanntgegeben:

A. Grundstückseigentümer in ~~allen Städten und~~ folgenden ~~Ortschaften~~ Teilen der Stadt Krakau: I. II. III. IV. VII. XII. XIII. XIV. XV. XVI.

sind verpflichtet bis zum 15. Januar 1941 Liegenschaftsverzeichnisse nach Muster Nr. 1 auszufüllen und sie bei dem Steueramt abzugeben, in dessen Gebiete die Liegenschaft liegt.

Das Liegenschaftsverzeichnis nach Muster 1 ist abzugeben:

a) in Städten — für jede Liegenschaft, welche einer oder mehreren Personen gehört, jedoch weder durch Strasse, Platz oder fremdes Eigentum getrennt ist; ein Verzeichnis soll nicht nur die Gebäude, sondern auch die nichtbebauten Grundstücke umfassen (Felder, Wiesen, Weiden, Obstgärten, Gärten, Wälder, Gewässer, sämtliche Plätze u. s. w.);

b) in anderen Ortschaften — nur für Gebäude, welche mit der Land-, Garten- und Forstwirtschaft nicht verbunden sind (für Villen, Sommerhäuser, Wohnhäuser der Nichtlandwirte, für Gebäude der Industriebetriebe, die der Umsatzsteuer unterliegen u. ä.), für Gebäude, die getrennt von den Land-, Garten- und Forstwirtschaften gepachtet werden oder für solche Gebäude, welche ständig im Ganzen oder überwiegend auf Grund eines Mietvertrages genutzt werden. Ein Verzeichnis soll alle Gebäude umfassen, die einer oder mehreren Personen gehören und sich an demselben Ort befinden. Vor dem Ausfüllen des Liegenschaftsverzeichnisses nach Muster Nr. 1 sind die Erläuterungen auf der letzten Seite des Verzeichnisses genau durchzulesen.

B. Wohnungsinhaber in folgenden ~~Städten und Ortschaften~~ Teilen der Stadt Krakau: I. II. III. IV. VII. XII. XIII. XIV. XV. XVI.

sind verpflichtet bis zum 1. Januar 1941 besondere Listen nach Muster 2 auszufüllen und sie den Grundstückseigentümern abzugeben.

Die besondere Liste nach Muster 2 umfasst alle in dem Lokal wohnenden Personen, wie auch solche, die dort nicht wohnen, jedoch das Lokal ganz oder teilweise nutzniessen. In die besondere Liste müssen auch die Personen eingetragen werden, welche das Lokal am 15. Dezember bewohnten, jedoch zur Zeit abwesend sind.

In Hotels, möblierten Zimmern, Pensionaten, Heimen, Herbergen, Heilanstalten, Sanatorien u. ä. werden nur diejenigen Personen in die besondere Liste aufgenommen, welche die vorgenannten Anstalten am 15. Dezember eines jeden Jahres bewohnten, und das Lokal entweder vom 15. Oktober benützen oder dort länger als einen Monat zu wohnen beabsichtigen. Diese Personen sind auch dann in die besondere Liste einzutragen, wenn sie am 15. Dezember abwesend waren, jedoch die Unterkunft weiter behielten.

Die durch die Wohnungsinhaber abgegebenen besonderen Listen sind von den Grundstückseigentümern den bei den Steuerämtern abzugebenden Liegenschaftsverzeichnissen beizufügen.

Vordrucke für die Verzeichnisse nach Muster Nr. 1 und für die besonderen Listen nach Muster Nr. 2 sind den Grundstückseigentümern durch Vermittlung der Stadtverwaltungen und der Gemeindevorstände zugestellt worden.

Grundstückseigentümer, die die erwähnten Vordrucke nicht erhalten haben, müssen ~~sie~~ diese bei den Stadtverwaltungen oder Gemeindevorständen oder bei den Steuerämtern abholen; die Wohnungsinhaber fordern die Vordrucke für die besonderen Listen bei den Grundstückseigentümern an.

Um den Grundstückseigentümern das Ausfüllen der Liegenschaftsverzeichnisse und der besonderen Listen zu erleichtern, wird das Steueramt ~~am~~ in den Tagen ~~nach~~ vom 22. XII. 1940 bis 15. I. 1941. einen Beamten abordnen, der die ausgefüllten Verzeichnisse samt den besonderen Listen von 10 bis 13 Uhr im Gebäude Weichselstrasse 7. II. Stock. Zimmer 40 entgegennehmen und den beteiligten Personen die notwendigen Erläuterungen und Richtlinien erteilen wird.

Wer die Verzeichnisse nach Muster Nr. 1 und die besonderen Listen nach Muster Nr. 2 in der vorgeschriebenen Frist nicht abgibt, wird auf Grund des Art. 185 der Steuerordination mit einer Geldbusse bis zu 500 Zl. bestraft. Wer in den Liegenschaftsverzeichnissen und den besonderen Listen wissentlich unwahre Tatsachen angibt oder bestätigt, wird auf Grund des Art. 176 der Steuerordination mit einer Geldbusse in Höhe des einfachen bis zum zwanzigfachen Betrage der hinterzogenen oder der der Hinterziehung ausgesetzten Steuer oder mit einer Haftstrafe bis zu 6 Monaten oder mit beiden Strafen ~~gemeinsam~~ gleichzeitig bestraft.

Krakau, den 15. XII. 1940.

I. u. II. STEUERAMT - Krakau
Weichselstrasse 7
I i II Urząd Skarbowy - Kraków
ul. Wiślna 7

OBWIESZCZENIE

w sprawie składania wykazów nieruchomości i list szczegółowych.

Podaje się do wiadomości, że na podstawie art. 58 ordynacji podatkowej (Dz. U. R. P. z r. 1936 Nr. 14 poz. 134):

A. Właściciele nieruchomości ~~we wszystkich miastach oraz~~ w następujących ~~miejscowościach~~ dzielnicach miasta Krakowa: I. II. III. IV. VII. XII. XIII. XIV. XV. XVI.

obowiązani są w terminie do dnia 15 stycznia 1941 roku sporządzić i złożyć urzędowi skarbowemu, w którego okręgu znajduje się nieruchomość, wykazy nieruchomości według wzoru Nr. 1.

Wykaz nieruchomości według wzoru Nr. 1 należy złożyć:

a) w miastach — dla każdej nieruchomości, należącej do jednej lub kilku osób, lecz nie przedzielonej ulicą, placem lub cudzą własnością; jednym wykazem należy objąć nietylko budynki, ale również grunty niezabudowane (pola, łąki, pastwiska, sady, ogrody, lasy, grunty pod wodami, wszelkie place i t. d.);

b) w innych miejscowościach — tylko dla budynków, niezwiązanych z gospodarstwem rolnym, ogrodniczym lub leśnym (dla willi, domów letniskowych, domów mieszkalnych nierolników, budynków zakładów przemysłowych, podlegających podatkowi przemysłowemu i t. p.), budynków dzierżawionych oddzielnie od gospodarstw rolnych, ogrodniczych i leśnych oraz budynków, używanych stale w całości lub w przeważającej części na podstawie umowy najmu. Jednym wykazem należy objąć wszystkie budynki, należące do jednej lub kilku osób, a znajdujące się w tej samej miejscowości.

Przed wypełnieniem wykazu nieruchomości według wzoru Nr. 1 należy dokładnie zapoznać się z objaśnieniami, zamieszczonymi na ostatniej stronie tego wykazu.

B. Posiadacze mieszkań w następujących ~~miastach i miejscowościach~~ dzielnicach miasta Krakowa: I. II. III. IV. VII. XII. XIII. XIV. XV. XVI.

obowiązani są w terminie do dnia 1 stycznia 1941 r. wypełnić i dostarczyć właścicielom nieruchomości listy szczegółowe według wzoru Nr. 2.

Lista szczegółowa według wzoru Nr. 2 powinna obejmować wszystkie osoby, zamieszkałe w danym lokalu, jak również w nim niezamieszkałe, lecz użytkujące lokal w całości lub w części. Do listy szczegółowej powinny być wpisane i te osoby, które, zamieszkując w danym lokalu w dniu 15 grudnia, były nieobecne czasowo.

Utrzymujący hotele, pokoje umeblowane, pensjonaty, gospody, domy zajezdne, zakłady lecznicze, sanatoria i t. p. wciągają do list szczegółowych tylko te osoby zamieszkałe w wymienionych zakładach w dniu 15 grudnia każdego roku, które bądź zajmują lokal od dnia 15 października, bądź też zamieszkały w lokalu na czas dłuższy niż miesięczny. Wymienione osoby włącza się do list szczegółowych również i w tym wypadku, gdy były nieobecne w dniu 15 grudnia, lecz pomieszczenie zatrzymały.

Złożone przez posiadaczy mieszkań listy szczegółowe powinni właściciele nieruchomości dołączyć do składanych w urzędzie skarbowym wykazów nieruchomości.

Formularze wykazów według wzoru Nr. 1 i list szczegółowych według wzoru Nr. 2 zostały rozesłane właścicielom nieruchomości za pośrednictwem zarządów miejskich i zarządów gmin wiejskich.

Właściciele nieruchomości, którym wspomnianych formularzy nie dostarczono, powinni się zgłosić po odbiór ich do zarządów miejskich lub zarządów gmin wiejskich albo do urzędu skarbowego, posiadacze zaś mieszkań po formularze list szczegółowych powinni się zwracać do właścicieli nieruchomości.

W celu ułatwienia właścicielom nieruchomości złożenia wykazów nieruchomości i list szczegółowych urząd skarbowy wydeleguje w dn. ~~194 r.~~ ~~do~~ od 22. XII. 1940. do 15. I. 1941. swego urzędnika, który będzie przyjmował wypełnione wykazy wraz z listami szczegółowymi od godziny 10 do godziny 13 w gmachu Wiślna 7. II. p. drzwi 40 oraz udzielał osobom zainteresowanym niezbędnych wyjaśnień i wskazówek.

Za nieprzedłożenie wykazów według wzoru Nr. 1 i list szczegółowych według wzoru Nr. 2 w przepisanym terminie grozi z art. 185 ordynacji podatkowej grzywna do 500 zł.

Za świadome podanie lub potwierdzenie w wykazach nieruchomości i w listach szczegółowych nieprawdziwych okoliczności grozi z art. 176 ordynacji podatkowej grzywna w wysokości 1 do 20 krotnej kwoty uszczuplonego lub na uszczuplenie narażonego podatku, bądź kara aresztu do 6 miesięcy, albo obie te kary łącznie.

Kraków, dnia 15. XII. 1940 r.

I. u. II. STEUERAMT - Krakau
Weichselstrasse 7
I i II Urząd Skarbowy - Kraków
ul. Wiślna 7

2626 Drukarnia Miejska, ul. Miodowa 28

